

für Verkehr und Technik (Eisenbahnverwaltung) zu verständigen. Der Zustellung der diesbezüglichen Beschlüsse an die Hypothekargläubiger oder an die für diese bestellten Kuratoren bedarf es nicht.

§ 2.

(1) Der § 1 findet auch Anwendung, wenn das zu löschende Pfandrecht als Simultanhypothek in einer Eisenbahnbucheinlage außerhalb des Protektorates Böhmen und Mähren eingetragen ist.

(2) Von der Löschung einer Simultanhypothek in der Nebeneinlage ist das Gericht der Haupteinlage zu verständigen.

§ 3.

Durch die Löschung gemäß den §§ 1 und 2 erlischt das Pfandrecht. Die Vermögensverhältnisse und die finanzielle Regelung hinsichtlich gelöschter Lasten bleiben durch diese Verordnung unberührt.

§ 4.

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1944 in Kraft; sie wird vom Justizminister im Einvernehmen mit dem Minister für Verkehr und Technik und dem Finanzminister durchgeführt.

Für den Staatspräsidenten:

Dr. Krejčí m. p.,

zugleich als Vorsitzender der Regierung und Justizminister.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

niky (železniční správu). Doručovat příslušná usnesení hypotekárním věřitelům nebo opatrovníkům pro ně ustanoveným není třeba.

§ 2.

(1) Ustanovení § 1 platí také, je-li zástavní právo, které má být vymazáno, zapsáno jako simultánní hypotéka v železniční vložce mimo Protektorát Čechy a Morava.

(2) Výmaz simultánní hypotéky ve vedlejší vložce se oznámí soudu hlavní vložky.

§ 3.

Výmazem podle §§ 1 a 2 zaniká zástavní právo. Majetkoprávní poměry a finanční úprava co do vymazaných břemen zůstávají tímto nařízením nedotčeny.

§ 4.

Toto nařízení nabývá účinnosti dne 1. října 1944; provede je ministr spravedlnosti v dohodě s ministrem dopravy a technikou a ministrem financí.

Za státního presidenta:

Dr. Krejčí v. r.,

zároveň jako předseda vlády a ministr spravedlnosti.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

233.

Verordnung des Ministers des Innern vom 5. Oktober 1944

über die Einschränkung der Genehmigungen von Grundstücksverkehrsgeschäften im Bereiche des Ministeriums des Innern.

Auf Grund des Art. I der Regierungsverordnung vom 22. August 1944, Slg. Nr. 177, über die Ermächtigung der Minister und des Leiters des Bodenamtes für Böhmen und

Nařízení ministra vnitra ze dne 5. října 1944

o omezení schvalování obchodů s pozemky v oboru ministerstva vnitra.

Podle čl. I vládního nařízení ze dne 22. srpna 1944, Sb. č. 177, o zmocnění ministrů a vedoucího pozemkového úřadu pro Čechy a Moravu k mimořádným opatřením k provedení totál-

Mähren zu außerordentlichen Verfügungen zur Durchführung des totalen Kriegseinsatzes wird vom Minister des Innern im Einvernehmen mit dem Justizminister verordnet:

§ 1.

(1) Die Erteilung der behördlichen Zustimmung zur vertragsmäßigen Veräußerung und Verpachtung von Grundstücken und zu sonstigen Rechtsgeschäften nach der Regierungsverordnung vom 9. Oktober 1938, Slg. Nr. 218, über eine vorübergehende Beschränkung der Veräußerung und Verpachtung gewisser Arten von Liegenschaften, in der Fassung späterer Vorschriften, wird auf die unmittelbar kriegsnotwendigen Fälle eingeschränkt.

(2) Kriegsnotwendig ist das Rechtsgeschäft nur dann, wenn es gerade wegen der Kriegsverhältnisse vorgenommen werden muß und wenn der Vollzug aus kriegswichtigen Gründen unaufschiebbar ist.

§ 2.

Die Bestimmung des § 1 gilt sinngemäß für die Erteilung der behördlichen Zustimmung zur Erwerbung von Liegenschaften nach der Regierungsverordnung vom 6. Dezember 1938, Slg. Nr. 313, über die vorübergehende Beschränkung der Erwerbung bestimmter Arten von Liegenschaften in der Exekution in der Fassung späterer Vorschriften, wenn die Liegenschaft in der Exekution oder in einer freiwilligen Versteigerung vor dem 5. September 1944 erstanden wurde.

§ 3.

Pacht- und sonstige Rechtsverhältnisse, deren Begründung gemäß § 1, Abs. 2, der Reg. VO Slg. Nr. 218/1938, in der Fassung späterer Vorschriften, der behördlichen Zustimmung bedarf und deren Gültigkeitsdauer in den Jahren 1944 und 1945 endet, können unter gleichen oder wesentlich unveränderten Bedingungen auf ein Jahr, gerechnet vom Ablauf der bisherigen Gültigkeitsdauer, ohne behördliche Zustimmung verlängert werden.

§ 4.

Diese Verordnung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Minister des Innern im Einvernehmen mit dem Justizminister durchgeführt.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

niho válečného nasazení, nařizuje ministr vnitra v dohodě s ministrem spravedlnosti:

§ 1.

(1) Udělování úředního souhlasu k smluvnímu zcizení a propachtování pozemků a k ostatním právním jednáním podle vládního nařízení ze dne 9. října 1938, Sb. č. 218, o přechodném obmezení zcizení a propachtování určitých druhů nemovitostí, ve znění pozdějších předpisů, se omezuje na případy bezprostředně válečně důležité.

(2) Válečně důležitým je právní jednání pouze tehdy, musí-li býti provedeno právě pro válečné poměry a nelze-li z důvodů válečně důležitých jeho provedení odložit.

§ 2.

Ustanovení § 1 platí obdobně pro udělování úředního souhlasu k nabytí nemovitostí podle vládního nařízení ze dne 6. prosince 1938, Sb. č. 313, o přechodném obmezení nabývání určitých druhů nemovitostí v exekuci, ve znění pozdějších předpisů, jestliže nemovitost byla vydražena v exekuci nebo v dobrovolné dražbě před 5. zářím 1944.

§ 3.

Pachtovní a jiné právní poměry, k jejichž založení se vyžaduje úředního souhlasu podle § 1, odst. 2 vl. nař. Sb. č. 218/1938, ve znění pozdějších předpisů, a jejichž platnost končí v letech 1944 a 1945, mohou býti prodlouženy za stejných nebo podstatně nezměněných podmínek bez úředního souhlasu o jeden rok, počítajíc od uplynutí dosavadní platnosti.

§ 4.

Toto nařízení nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení; provede je ministr vnitra v dohodě s ministrem spravedlnosti.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.